

1536 juny 9. Casa del Consell General

Els representants del Consell General de les valls d'Andorra, nomenen Gervasi Moles, d'Andorra, i Joan Cella, de Llorts, procuradors seus en el plet que enfronta el capítol de canonges de Castellbò i les universitats i homes de les valls d'Andorra per raó dels drets de lleuda, peatge o passatge que dit capítol pretén imposar indegudament als andorrans, en contra dels privilegis atorgats pels reis de Navarra i comtes de Foix. A més, els donen poder de nomenar Joan Pascual, canonge, degà e vicari general del bisbe d'Urgell, i Pere Abella, doctors en ambdós drets i habitants de la ciutat de la Seu de Urgell, perquè puguin discernir, determinar i declarar en tota aquesta qüestió.

R. Minuta de manual notarial, Andorra la Vella, ANA, TCN, núm. 146, fols. 75-76.

Die nona mensis iunii anno predicto.

Quod nos, Joan¹ Ramon Fontana, Guillem Foresth, cònsols, Joan Pelisser, àlies Armany, Pere Màrtir Viciat, consellers de la parròquia de Canillo, Joan Mas, Joan Tomàs, cònsols, Anthonii Pont, Bernat Casal, consellers de la parròquia d'Encamp, Armant Vidal, cònsol, Joan Jaume, Anthonii Rossell, consellers de la parròquia de Ordino, Jaume Areny, Miquel Rull cònsols, Anthonii Torner, Joan Pere Torres, consellés de la parròquia de la Massana, Joan Aymar, cònsol, Ramon Ribot, Bernat Vidal, consellés, tots de la parròquia d'Andorra, Salvador Guisalt, Ramon Danís, cònsols, Anthonii Tor, Joan Guitart, consellers de la parròquia de Sanct Julià de Lòria, tots de les valls d'Andorra, tots congregats en la Casa del Consell hon an acostumat de tenir Consell General per los negociis que ocorren a la terra e valls d'Andorra, tots convocats e congregats a so de campana, tots concors e ningun no discordant, de grat e de lur certa sciència, en nom nostre proprii et en nom de las universitats et singulars de les dites parròquias, fem, constituhim et ordenam síndics, actors et procuradors nostres e de dites universitats e singulars de aquell[e]s, so és a saber, los honorables en Girvés Moles, d'Andorra, e Joan Cella, de Lors, e hun quiscun de vosaltres en solet, presents et acceptant[s], so és a ssaber, agir, dusir, tractar, menar, procurar tota aquella qüestió o plet se spere de moure entre lo reverent capítols² o canonges de la vila de Castelbò, agents de una part, e dites universitats et singulars, deffendents, e contra qualsevol altres personas, agents o deffendents, so és a ssaber, per rahó de leude, peatge o caminatge que dits canonges o capítols² leven o levar fan o attenten indegudament de dites universitats et singulars de aquells, contra los privilegis atorgats per los senyors reys de Navarra, comte[s] de Foix. Et així mateix, que

dots síndichs pogan compromet[r]e en àrbitres, arbitradors et amigables composadors, so és, lo reverent missèr Joan Pascoal, canonge, degà e vicari general del reverent senyor bisbe de Urgell e a missèr Pere Abella, doctors en quiscun dret, habitants de la ciutat de la Seu de Urgell, non obstant que sien absens, tant com si fossen presents, los quals puguen decernir, determenar e declarar tota dita qüestió, e assò per via de dret tant solament. E que puguen loar, aprovar, emologar la sentència que per ells serà donar³ ab penas o sense penas *et cetera*, ab jurament *et cetera*, y que puguen substituir altres síndics, actors *et cetera*, o substituïts de aquells fer-o fer tenram per agradable e aquel no revocarem sots obligació de tots nostres béns e de dites universitats et singulars de aquell[e]s largament. E ayxí ho juram.

Testimonis: mestre Joan Vern, batlle de la vila de Foix, et Joan Comella, traginer de la ciutat de Urgell⁴.

1. *Sobre els noms dels membres del Consell dues petites línies verticals amb dues més en sentit perpendicular indiquen que tots ells van fermar.* — 2. *En lloc de capítol.* — 3. *En lloc de donada.* — 4. *No hi ha cap element que ens indiqui si es va fer la redacció de la nota del llibre o la del document en pública forma.*